



台湾《联合报》与《自由时报》关于 “陈云林访台”报道的框架分析

张萍萍

(厦门大学新闻传播学院 福建 厦门 361005)



摘要：本文以台湾《联合报》和《自由时报》对“陈云林访台”的报道为研究对象，运用框架理论和内容分析法考察两报对涉及两岸关系的重大事件是如何设置框架、再现新闻事件的，并试图从两报对事件报道的比较中挖掘出台湾报业的一些特点。

关键词：联合报 自由时报 陈云林访台 框架分析

一、前言

2008年11月3日，海协会会长陈云林访问台湾，这是“两会”领导人首次在台湾举行会谈，也是两岸关系发展中的重要一步。这样一件事关两岸关系的重大事件，不仅吸引了大陆媒体的目光，台湾媒体也作了大量报道。

本文试图选取台湾的《联合报》和《自由时报》，以其对陈云林访台事件的报道为切入点，运用框架理论和内容分析法作定量、定性分析，考察这两份报纸对涉及两岸关系的重大事件在新闻上呈现出怎样的异同点，探讨台湾报纸是如何设置“陈云林访台”事件的新闻框架、再现新闻事件的，以便更好地了解台湾报业的特点。

二、研究方法

(一)框架理论

通常认为，框架的概念来源于人类学家贝森特。1974年，德国社会学家高夫曼出版了《框架分析》一书，首次将“框架”概念引入文化社会学。后来“框架”概念被引入大众传播研究，成为定性研究的一个重要观点。

高夫曼认为：“框架乃是在特定心理情境中，由一群语言

学符号讯息所发展出来的经验，人们借此建立了观察事物的基本架构，用来处理和分析外在世界层出不穷的社会事件。”加姆森(Gamson)进一步认为：框架定义可分为两类，一类指界限，代表取材的范围；另一类是架构——人们以此来解释外在世界。

台湾臧国仁先生则进一步将框架划分为高层次结构、中层次结构和低层次结构。本拟运用新闻框架的基本理论，从这三个层次结构入手具体分析和解构台湾报纸对“陈云林访台”事件的报道，看不同的媒体建构了怎样的媒介现实。

(二)报纸选择

本文选择的是《联合报》和《自由时报》。《联合报》以反台独为基本立场，代表了台湾的“统”派民意。而《自由时报》是台湾民进党的机关报，站在民进党立场反对两岸和谐交流，代表了台湾的“独”派民意，其“独立”意识十分明显。这两份报纸集中代表了台湾岛内“蓝”、“绿”阵营的政治面貌，立场十分鲜明。

(三)时段限定

本研究的时间限定为6天，从陈云林启程赴台的2008年11月3日起，至陈返回大陆的第二天即11月8日，完整覆盖了陈云林访台的行程。

(四)分析单位

《联合报》和《自由时报》在陈云林访台期间的所有报道，消息、特写、评论、图片等都在本研究的考察范围之内。本研究以一篇新闻为分析的基本单位，判断依据是有独立标题且有记者署名。依此标准，最终抽取的合格样本有462篇，其

中《联合报》199篇、《自由时报》263篇。

三、研究发现

(一) 高层次结构框架分析——媒体对新闻事件的定性

高层次的结构框架指的是媒体对新闻事件的定性,即“这是一件什么事情”。具体到本研究,即媒体对陈云林访台的定性。

首先,从两报专版报道的名称来看,专版的命名直接体现了媒体对新闻事件的定性。在8天的报道中,《自由时报》在4号至7号设置了专版。3号与8号虽然也设置了多个整版来报道陈云林访台事件,但没有设置成专版。除此之外,在4号、5号、6号的专版中,每个版面都设置了子名称,如表1所示:

名称/日期	11月4日	11月5日	11月6日	11月7日
专版名称	陈云林来台	江陈台北会谈	陈云林来台	哈马呛陈
子名称	帝王接待	签四协议	围城行动	
	遍地烽火	践踏人民	戒严再现	
	草木皆兵	执法过当	暴民袭警	
	民怨沸腾	警总复活	骄客扰民	
	剥夺人权	协议检讨	财经议题	
	藏人呛声			

表1 《自由时报》关于“陈云林访台”事件的专版名称

由此可以看出,《自由时报》是遵循着这样的高层框架来安排版面的:陈云林来台,江陈台北会谈导致民众抗议呛声不断,而警察全面压制抗议群众,执法过当,侵犯了人权。一般来说,高层次框架对更低层次的框架具有限定作用。而事实上,《自由时报》对陈云林访台的报道也都是按每个版面的主题来编排的。

与之相比,《联合报》的专版并没有透露出明显的信息。在3日到8日的报道中,《联合报》也在每天的报纸中设置了多个整版来报道陈云林访台事件。其中,在3日到5日设置的专版中,它在每版的报眉上放置了陈云林和江丙坤的小幅照片,在两幅照片中间是醒目的文字“江陈会”。因此,可以看出《联合报》将“陈云林访台”主要定性为江陈会的召开。另外,它也通过照片的方式反映出了新闻事件中的两位主角。

除了专版名称外,高层框架还常常以标题的形式体现,尤其是头版标题。头版标题是媒体对事件核心的萃取,不仅体现了媒体关注的焦点,也表现出了媒体对事件的定性。陈云林访台占据了《联合报》从11月3日到8日的所有头版。(11月6日《联合报》设置了双头版,另一个头版是关于美国总统大选的报道。)《自由时报》除6日头版是关于美国总统大选的报道外,其余几天也都以陈云林访台的相关事件作为头版。下表是关于两报专版头条标题的比较:

	《联合报》	《自由时报》
3日	迎陈云林 天王层层戒护(A1)	帝王级待遇陈云林 机场今净空(A1)
4日	两岸直航 天大包机(A1)	呛陈云林就架离 警粗暴执法(A1)
5日	江陈签四协议 明年三会(A1)	暴警勒颈锁喉 镇压呛陈群众(A1)
6日	绿困陈云林 爆流血冲突(A1)	哈马围陈 10万人今上街(A2)
7日	马评价两级 蔡形象重创(A1)	围城夜以继日 警民流血冲突(A1)
8日	围城冲突 马:蔡英文负最大责任(A1)	政院驱离 学生转赴自由广场静(A1)

表2 《联合报》与《自由时报》专版的头版标题比较

从对这些头条标题的比较中,可以看出两份报纸对事件不同的定性和不同的立场。《联合报》既关注新闻事件本身,也报道绿营抗议活动引发流血冲突以及蓝绿两党间的争执;而《自由时报》每天的专版头条中充斥着的是关于警方粗暴执法和绿营人士呛声抗议间冲突的报道,可以说已经脱离了对新闻事件本身的关注,而把陈云林访台定性为政府高规格维安与民众民主自由的冲突。

(二) 中层次结构框架分析——新闻报道的主题

按钟蔚文等人的论述,框架的中层次结构包括了主要事件、先前事件、历史、结果、归因、评估等。结合这些中层结构的要素及研究的具体实际需要,本研究将两报的所有报道归纳为13个新闻主题。两报对每个新闻主题的报道篇数如表3所示:

新闻主题/报纸	《联合报》	比例	《自由时报》	比例
1 陈云林访台行程的报道	22	11.1%	14	5.3%
2 对陈云林访台的评价	18	9.0%	12	4.6%
3 对访问团成员相关细节的报道	21	10.6%	2	0.8%
4 警方的维安行动	12	6.0%	30	11.4%
5 对警方维安活动的评价	9	4.5%	35	13.3%
6 绿营人士的呛声抗议活动	22	11.1%	31	11.8%
7 对绿营抗议活动的反应、评价	38	19.1%	15	5.7%
8 有关双方称呼的预测和评价	6	3.0%	8	3.0%
9 四项协议的影响及各方的反应	18	9.0%	27	10.3%
10 对台湾官方活动的评价	8	4.0%	56	21.3%
11 访台相关背景的介绍	6	3.0%	1	0.4%
12 对双方互赠动植物的评价	3	1.5%	4	1.5%
13 其他	16	8.0%	28	10.6%
合计	199	100%	263	100%

表3 《联合报》与《自由时报》新闻主题分布状况

由上表的统计中可以看出,《联合报》报道最多的三个主题是:对绿营抗议活动的评价、绿营人士的呛声抗议活动,陈云林访台行程。而《自由时报》报道最多的三个主题是对台湾官方活动的评价、对警察维安活动的评价、绿营人士的抗议活动。可见,两份报纸都十分重视对抗议活动的报道以及岛内各党派人士和其他民众对相关事件的评价和争执。

接下来再看看两报分别选择了哪些角度来组织主要的新闻主题的框架。陈云林的行程及相关的细节是《联合报》报道的一个重点。除了将报道聚焦在官方行程和仪式、双方在仪式中的讲话外,《联合报》还采用了“人情趣味框架”,挖掘出许多官方之外与政治无关的细节,如《陈云林不能去云林,心中有憾》、《夫人有默契,都穿白套装》、《牛肉面 赞不绝口》等等,写出了陈云林喜好杜诗、“招牌式的爽朗微笑和慢条斯理的谈话腔调”、到台第一餐吃的是牛肉面和小笼包等细节。在一些报道中,更是用细腻的手法写出了陈云林及其夫人赖晓华访台的感受。而对比之下,《自由时报》对陈云林访台行程和细节的报道很少,仅占6.1%,主要是对两会磋商签署四项协议和马陈会的报道,该报关注的焦点主要是警方的维安活动和绿营的抗议活动及其各方的评价、反应,并且是站在支持绿营维护“国家”尊严的抗议活动,批评警方粗暴压制、执法过当的角度上来报道的,而对官方活动的评价也都是站



在政府高规格维安、侵犯人权的角度来阐释的。对江陈会中四项协议签订的影响的报道,在两报的主题中所占的比重也较大。《联合报》是 9.0%、《自由时报》是 10.3%。不同的是,《联合报》报道的是四项协议给台湾带来的积极影响,如《海运更近年省 20 亿》、《29 个航点 每周 108 班》、《运输时间大减 蔬果活鱼抢鲜》等。而《自由时报》报道的却都是四项协议对台湾的危害,如《截弯取直 冲击台湾战略安全》、《西进潮再起 高雄港排名恐再下探》、《两岸经济愈开发 台湾劳工愈衰》。

(三) 低层次结构框架分析——报道涉及各方的形象分析

框架的低层次结构是指框架通过语言或符号的表现。持有不同立场的媒体在描述事件和表现人物时常会使用某些具有感情色彩和社会心理内涵的词汇。恩特曼认为,可以“通过使用或拒绝使用某些关键词、常用语、僵化的形象、信息源和句子,通过某些事实和判断的聚合”来强化主题。因此,在低层次结构的框架中,本文采用关键词的方式来看两报对新闻事件中的各方的形象建构。通过遴选一些使用频率最高的词汇,合并同义关键词,得出了表 4:

	《联合报》	《自由时报》
陈云林	站在历史与现实的坐标上、哽咽、随和有礼、心怀台湾、爽朗微笑、激动、感慨、顾全大局	帝王级待遇、共匪、中国特使、公然挑衅、进行统战、重兵护驾、一路被呛、温情攻势
马英九	坚持主权与尊严、从没让步、不撤国旗、两岸松绑态度、严厉谴责、灵活手腕、总统高度	极尽谄媚、自我矮化、吹嘘、卖台、弃守主权、自降国格、一心倾中、懦弱
蔡英文	领导危机、勃然大怒、丧失理性、形象重创、落魄主席、暴力小英、推卸责任	个人承担责任、悲愤、维护言论自由、初步胜利、带领民众、紧急劝阻、吁民众冷静
绿营人士及抗议民众	遍地开花、如影随形、万人围城、群情激愤、疯狂攻击、撕裂国家、无法控制、侵犯来使	围城行动、强烈不满、群情激愤、维护国家尊严、愈来愈多、全民抗暴、同声讨伐、决心
台湾警方	镇守、高规格维安、柔性劝导、粗野行为、戒备森严、制裁暴力、误判形势	戒严时期、全部管制、前所未有大阵仗、粗暴、倾巢、如狼似虎、践踏人权、执法过当、方寸错乱

表 4 《联合报》与《自由时报》关于事件各方形象的关键词比较

由上表可以看出《联合报》和《自由时报》出于不同的政治立场,塑造了不同的甚至完全相反的人物形象。

四、结论和讨论

本文以《联合报》和《自由时报》有关“陈云林访台”的报道为研究对象,通过对二者的比较,可以发现台湾报纸具有以下特点:

1. 政治立场鲜明

与管制时期政府全面控制媒体相比,开放报禁后,当局对媒体的干预能力相对减弱,但政党和媒体之间相互依存、政党总是力图控制媒体以维护自身利益的本质并没有改变。特别是在 2000 年大选之后,“岛内族群分裂加剧,在岛内政治生态严峻的情况下,媒体纷纷选择立场,寻找依靠,逐渐形成两大阵营,沦为政治放话的工具。”从《联合报》与《自由时

报》关于陈云林访台的报道中,我们也可以清楚地看到两报鲜明的政治立场,“陈云林访台”衍变成了不同党派和利益集团之间的争吵和利益冲突,新闻事件本身被严重弱化。

2. 强调新闻的“冲突性”或“趣味性”

与西方记者一样,台湾媒体奉行“坏消息才是好消息”的原则,大量报道冲突性的负面新闻。《联合报》和《自由时报》在这次报道中也体现了这一特点,用大量的文字、图片报道了抗议民众与警察之间的激烈冲突,也反映了蓝绿两党之间的争执和谩骂,具有强烈的刺激性。而《联合报》还报道了许多关于访问团的有趣的细节,体现了“人情味”的因素。

3. 新闻本土化

在对“陈云林访台”报道中,《联合报》和《自由时报》报道的大都是岛内各党派和民众对相关事件的反应,而对外界的声音很少报道。这是域外新闻本土化的传播规律使然。“为了在地缘上和心理上缩小新闻报道与台湾民众的距离,台湾媒体更多地强化本土意识和本土视角。”

而这些特点的产生关键都在于台湾媒体对利润的追求。1988 年台湾当局宣布解除报禁后台湾新闻业出现了空前活跃的所谓“战国时代”。政府对媒体的直接干预减弱,市场竞争成为了支配媒体市场的新规则。特别是台湾已经进入了财团办报和报系竞争的时代,“追求低成本、高利润和以市场为依归的运作法则,已经主导了整个报纸未来的走向,对报纸内容和品质更产生决定性的影响。”在这些媒体经营者眼中,如何在残酷的报业竞争中争取读者、如何获利才是最重要的。在刻意追求获利的前提下,媒体从业人员不得不以商业的眼光衡量媒体内容的价值,从而决定取舍和报道的角度。而台湾报纸保持鲜明的政治立场和政治色彩、强调“冲突性”和“趣味性”、本土化也都是在激烈的竞争下为吸引受众的眼球而采用的策略。

参考文献:

- 张洪忠:《大众传播学的议程设置理论与框架理论关系探讨》,《新闻与传播》2002-1
- 臧国仁:《新闻媒体与消息来源——媒介框架与真实建构之论述》,台北:三民书局,1999 年
- 董天策、徐宁:《从“连战访问大陆”看市场化报纸的时政报道——香港〈东方日报〉与国民党〈中央日报〉报道框架的比较分析》,《西南民族大学学报·人文社科版》2005-6
- 邓天颖:《新闻框架与国家形象》,中国优秀硕士论文库,2003
- 潘晓凌、乔同舟:《新闻材料的选择与建构——连战“和平之旅”两岸媒体报道比较研究》,《新闻与传播研究》2005-4
- 陈扬明、周察:《海峡两岸文化与传播研究》,厦门大学出版社,2005 年
- 周百涛:《开放报禁后台湾报业的激烈竞争》,《新闻大学》2002-秋